

Х.

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДУ СОЕДИНЕННОГО ВТОРОГО И ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА И ПЯТОГО КОМИТЕТА, ЗАСЕДАВШИХ СОВМЕСТНО

309(IV). МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ НА ОСНОВАНИИ СОГЛАШЕНИЙ, ЗАКЛЮЧЕННЫХ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад¹ о мерах, принятых на основании соглашений, заключенных между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, который был препровожден ей Экономическим и Социальным Советом в результате инструкции Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 50(I)² от 14 декабря 1946 года,

принимая к сведению рекомендацию, представленную Экономическим и Социальным Советом в резолюции 259(IX)³ от 9 августа 1949 года,

постановляет не предпринимать на своей текущей сессии никаких шагов к пересмотру соглашений со специализированными учреждениями и предлагает Экономическому и Социальному Совету представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на следующей очередной сессии.

*255-е пленарное заседание,
24 ноября 1949 г.*

310(IV). ЧРЕЗМЕРНОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ ЧИСЛА ПРОГРАММ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ЧАСТИЧНОЕ ДУБЛИРОВАНИЕ ЭТИХ ПРОГРАММ

Генеральная Ассамблея,

полагая, что чрезмерное увеличение числа различных видов деятельности и разнообразие проектов и программ могут понизить эффективность работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, препятствуя сосредоточению внимания на проектах и программах первостепенного значения,

полагая далее, что вызываемое указанными обстоятельствами чрезмерное число сессий и заседаний, равно как и учреждение вспомогательных органов, возлагает на государства-члены Организации тяжелое бремя по предоставлению технических ресурсов и персонала, затрудняя достаточно широкое участие и предста-

вительство их правительств в международной работе,

отмечая с беспокойством, что для большинства членов Организации становится все труднее делать взносы и покрывать другие косвенные расходы, связанные с их участием в различных международных организациях,

намятая о том, что координация расширяющейся деятельности международных организаций уже составляет весьма сложную проблему, разрешение которой было бы еще более затруднено чрезмерно быстрым ростом этой деятельности,

признавая желательным сосредоточить ограниченные технические, административные и финансовые ресурсы государств-членов Организации для эффективного выполнения уже утвержденных или находящихся на рассмотрении проектов, которые касаются самых разнообразных областей, и по возможности ограничить новые начинания только теми проектами, которые носят срочный характер или признаются необходимыми для достижений целей и для завершения планов, осуществление которых уже начато,

постановляет поэтому

1. настоятельно предложить государствам-членам Организации воздерживаться от принятия новых проектов, за исключением имеющих срочный характер и могущих быть эффективно проведенными в жизнь;

2. обратить внимание соответствующих органов Объединенных Наций и специализированных учреждений на рекомендации, содержащиеся в приложении к резолюции 259(IX)⁴ Экономического и Социального Совета от 9 августа 1949 г., уделяя при этом особое внимание пункту 2 раздела I, предусматривающему большее сосредоточение усилий и свободных ресурсов;

3. предложить Генеральному Секретарю оказывать содействие Экономическому и Социальному Совету, через посредство Административного комитета по координации, при выполнении Советом своих функций в этой области, путем представления ему соответствующих рекомендаций;

4. предложить Генеральному Секретарю пополнить «Перечень экономических и социальных проектов» всеми имеющимися в его распоряжении данными относительно стоимости и продолжительности различных изложенных в «Перечне» проектов;

5. предложить Экономическому и Социальному Совету пересмотреть указанный «Перечень» в отношении установления категорий очередности и представить доклад по этому вопросу Ге-

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четвертый год, девятая сессия, Дополнение № 17.

² Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, стр. 70.

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четвертый год, девятая сессия, Резолюция, стр. 37.

⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четвертый год, девятая сессия, Резолюция, стр. 37.

неральной Ассамблее на пятой очередной сессии;

6. выразить благодарность Экономическому и Социальному Совету за взятую им на себя инициативу по ликвидации, слиянию и объединению одних межправительственных организаций и по установлению связи между другими такими организациями и Организацией Объединенных Наций или специализированными учреждениями, а также настоятельно предложить заинтересованным членам Организации Объединенных Наций провести все необходимые мероприятия для осуществления рекомендаций Совета; наконец,

7. предложить Совету продолжать свою работу в этой области с целью упрощения структуры межправительственных организаций и сокращения общей стоимости участия в них.

255-е пленарное заседание,
24 ноября 1949 г.

311(IV). БЮДЖЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ НА 1950 ГОД

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев шестой доклад⁵ Консультативного Комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетах специализированных учреждений на 1950 год,

1. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и органам Объединенных Наций непрестанно обращать внимание на относительную срочность и полезность каждого предпринимаемого ими проекта, в целях получения наилучших результатов от бюджетных ассигнований Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации гражданской авиации, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации по делам беженцев, Международного союза электросвязи и Всемирного почтового союза;

2. *порукает* специализированным учреждениям и Организации Объединенных Наций непрестанно иметь в виду желательность сокращения общего числа заседаний и правильного общего распределения необходимых заседаний, чтобы тем облегчить координацию бюджетов и программ;

3. *обращает внимание* государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на необходимость аккуратной уплаты взносов для удовлетворительного выполнения утвержденных ими бюджетов;

4. *порукает* Генеральному Секретарю и директорам специализированных учреждений произвести пересмотр мероприятий, проводимых учреждениями в целях создания денежных резервов, а также вопрос о том, достаточны ли имеющиеся средства и не существует ли воз-

можности упростить эти мероприятия, равно как и назначение этих средств и способы их использования, и, кроме того, исследовать возможность максимального использования низких валют для финансирования расходов;

5. *порукает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и директорам специализированных учреждений приложить все усилия для выработки единообразной формы бюджета, обращая особое внимание на выработку единообразных терминов, определяющих различные статьи административных и оперативных расходов, на необходимость бесспорного обоснования испрашиваемых ассигнований и на методы исчисления сумм, подлежащих возмещению за предоставленное обслуживание;

6. *порукает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и директорам специализированных учреждений продолжать дальнейшее обследование функционирования административных и финансовых служб и норм обслуживания конференций, с тем чтобы добиться максимальных сбережений и эффективности;

7. *настоятельно рекомендует* специализированным учреждениям, не участвующим еще в Объединенном пенсионном фонде для персонала Организации Объединенных Наций, принять необходимые меры в этом направлении и присоединиться к общей системе проверки отчетности ревизорами со стороны, принятой большинством специализированных учреждений через посредство Административного комитета по координации;

8. *порукает* специализированным учреждениям сообщить Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций к 1 декабря 1949 г. необходимые сведения об общей сумме взносов по разверстке по их бюджетам на 1950 год, так чтобы полные сведения могли быть разосланы всем правительствам в начале нового финансового года.

255-е пленарное заседание,
24 ноября 1949 г.

В

Генеральная Ассамблея,

полагая, что более тесная связь должна существовать между шкалой взносов по разверстке членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

1. *признает*, что поскольку взносы членов специализированных учреждений определяются на основании принципов, подобных тем, на которых базируются взносы членов Организации Объединенных Наций, представляется желательным, чтобы одни и те же данные использовались для определения этих взносов;

2. *уполномочивает* Комитет по взносам представлять рекомендации или давать заключения о шкале взносов каждого специализированного учреждения, которое об этом запросит;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю уведомить каждое учреждение о готовности Комитета по взносам выполнить означенное поручение.

255-е пленарное заседание,
24 ноября 1949 г.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Соединенный второй и третий комитет, Приложение, документ А/1005.